



D E C L A R A T I O N

I, Yumi ADACHI, declare and say:

that I am thoroughly conversant with both the Japanese and English languages; and,

that the attached document represents a true English translation of a Certified Copy of the Family Register of Tohru UEDA.

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Declared at Osaka, Japan

This 10th day of September, 1993

Yumi Adachi
Yumi ADACHI

(Translation)

CERTIFIED COPY OF FAMILY REGISTER

Legal Domicile: 22, Nishi 9-chome, Kita 24-jo, Kita-ku,
Sapporo-shi, Hokkaido
Name: Tohru UEDA

* * * * *

This Family Register Drawn up on the 14th day of June,
1960 for Tohru and Sumiko UEDA upon receipt of Report on
Marriage.

* * * * *

Tohru: Husband - Third son of;
(DELETED) Father: Jiro SASAKI
Mother: Masako SASAKI
Adopted Son of;
Father: Umekichi UEDA
Mother: Hono UEDA
Date of Birth: 4th November, 1931

Birth on the 4th day of November, 1931 at 350, Jinmei-cho, Komagome, Hongo-ku, Tokyo-to; Reported by Jiro SASAKI, Father, and Entered into his Register on the 14th day of the same month.

Adoption as Son of Umekichi and Hono UEDA; Reported on the 3rd day of April 1951, and Entered into his Register from that of Jiro SASAKI of 354, Jinmei-cho, Komagome, Bunkyo-ku, Tokyo-to.

Marriage with Sumiko HORIKAWA; Reported on the 14th day of June, 1960, and Independent Family Register Drawn up from that of Umekichi UEDA of 1431, Oaza Motooshima, Matsukawa-cho, Shimoina-gun, Nagano-ken.

Decease at AM 1:45 on the 19th day of September, 1990 at Chuo-ku, Sapporo-shi; Reported by Sumiko UEDA, Wife, on the same day, Transferred by Ward Headman of Chuo-ku, and Deleted from the Register on the 21st day of the same month.

* * * * *

Sumiko: Wife - Eldest Daughter of;
 Father: Gentaro HORIKAWA
 Mother: Fumiko HORIKAWA
 Date of Birth: 30th November, 1936

Birth on the 30th day of November, 1936 at 4-9, Sakaki-machi, Dairen-shi, Kanton-Shu; Reported by Gentaro HORIKAWA, and Entered into his Register on the 16th day of December of the same year.

Marriage with Tohru UEDA; Reported on the 14th day of June, 1960, and Entered into his Independent Register on the same day from that of Gentaro HORIKAWA of 6, Tomioka-cho 2-chome, Otaru-shi, Hokkaido.

Decease of Husband on the 19th day of September, 1990.

* * * * *

Nozomi: Eldest Daughter of;
 Father: Tohru UEDA
 Mother: Sumiko UEDA
 Date of Birth: 5th April, 1962

Birth on the 5th day of April, 1962 at 291, Nishi 16-chome, Minami 1-jo, Sapporo-shi; Reported by Tohru UEDA, Father, and Entered into his Register on the 18th day of the same month.

* * * * *

Hiromi: Second Daughter of;
 Father: Tohru UEDA
 Mother: Sumiko UEDA
 Date of Birth: 5th November, 1967

Birth on the 5th day of November, 1967 at 375, Nakanoshima, Sapporo-shi; Reported by Tohru UEDA, Father, and Entered into his Register on the 11th day of the same month.

* * * * *

Mayumi: Third Daughter of;
(DELETED) Father: Tohru UEDA
Mother: Sumiko UEDA
Date of Birth: 25th November, 1968

Birth on the 25th day of November, 1968 at 375, Nakanoshima, Sapporo-shi; Reported by Tohru UEDA, Father, and Entered into his Register on the 26th day of the same month.

Decease at AM 10:00 on the 26th day of November, 1968 at 375, Nakanoshima, Sapporo-shi; Reported by Tohru UEDA, Father, and Deleted from the Register on the same day.

* * * * *

Masato: First Son of;
Father: Tohru UEDA
Mother: Sumiko UEDA
Date of Birth: 10th December, 1972

Birth on the 10th day of December, 1972 at Toyohira-ku, Sapporo-shi; Reported by his Father on the 12th day of the same month, and Transferred by Ward Headman of Toyohira-ku, and Entered into his Register on the 18th day of the same month.

Clerical error Found in the Father's name and Corrected on the 26th day of September, 1990.

* * * * *

It is hereby certified that this is a true copy of the Family Register.

July 22, 1993
Katsuya KOTANI (Official Seal)
Ward Headman of Kita-ku, Sapporo-shi

区長印
2011

本籍	北海道札幌市北區三十四条西九丁目三十一番地
氏名	上田 亨

婚姻の届出により昭和参拾五年 六月 拾四日	
夫婦につき本戸籍編製	

田純子届出同月貳拾壹日同区長から送付除籍	
父	佐々木 次郎
母	正子
夫	上田 亨
生 出	昭和 六年 拾月 四日

戸 籍 用 紙 (甲)

昭和 拾年 拾月 参拾日 東洲大連市神田四番地ノ九で出生父 堀川 源太郎 届出同年拾月拾六日	父	堀川 源太郎	長
受附入籍	母	富美子	女
昭和参拾五年 六月 拾四日 上田 亨と婚姻届出北条道小樽市田岡町二丁目六番地 堀川 源太郎戸籍より同日入籍	妻	純子	
平成貳年九月拾九日夫死亡	生 出	昭和 拾年 拾月 参拾日	
昭和参拾七年 四 月 五日 札幌市南一条西三丁目三十九番地で出生父 上田 亨 届出同月拾八日受附入籍	父	上田 亨	長
	母	純子	女
		のきみ	
	生 出	昭和参拾七年 四 月 五 日	

2	丁巳	丁巳	丁巳
---	----	----	----

博 美

父	上田 亨	女 参
母	紙 子	

昭和拾叁年拾壹月貳拾五日

昭和四拾三年拾貳月 拾日 札幌市警署で出生同月拾貳日父届
出同月拾八日同区長から送付入籍(世帯)

誤記につき平成貳年九月貳拾六日父欄中名訂正

父	上田 孝	長
母	純子	田名

昭和四十七年拾貳月拾日

この謄本は、戸籍の原本と相違ないことを認証する。

平成五年七月貳拾貳日

札幌市北区長 小谷勝也

00-02-2011

父	
母	

生 出	
-----	--